

KO - Legg. S. Giuliano, XIV m. (tosco.)

Ed. cit.: *La leggenda di Santo Giugliano come egli uccise lo padre e la madre*, a cura di Luigi Fiacchi, «Il Propugnatore», vol. V, parte I, 1872), pp. 244-55 [testo pp. 246-55].

Notizie ricavate dalla scheda filologica:

- Il testo edito è stato controllato sul ms. di Firenze, Bibl. Medicea Laurenziana, Ashb. 458.

Cambiamenti apportati dall'Ufficio filologico al testo del citato:

Interventi particolari (per raffronto con il ms., per diversa interpretazione, per correzione di refusi, ecc.).

Luogo	Ed.	Filgat
246.22	Santo	Beato
247.2	ond' egli	onde elli
247.4	d'andare	d'andarne
247.7	n'andò	ne andò
247.16	ben venuto	bene venuto
247.19	del tesauo	dello tesauo
247.24	messer lo	messere lo
247.29	ch'ongni	che ongni
247.30	il padre	e 'l padre
248.1	senza niuno	senza niuno
248.10	il padre	'l padre
248.18	e i fanti	e' fanti
248.26	quest'ora	questa ora
248.27	imperciocchè e' mi pare	imperciocchè mi pare
249.6	imperciocchè io	imperciocch'io
249.10	incontanente	incontenente
249.20	legherenlo	legherello
249.28	vede	vide
249.32	e il padre	e 'l padre
250.13	e il cordoglio	e 'l cordoglio
250.18	e il lamento	e 'l lamento
251.5	una notte	l'una notte
251.5	ricevuto	ricievuta
251.10	l'universe terre	universe terre
251.17	si partì	si partio
251.17	non ebbi	non n' ebbi
251.20	vi priego	io vi priego
251.24	si alesse	sì alesse
251.29	suo Signore	suo Signore
251.32	penitenzia	penitenza
252.6	Il Papa	E 'l Papa
252.16	ch' io ho avuto	ch' i' ho avuto
253.1	che ebbe	ch'ebbe
253.5	sì il faremo	sì 'l faremo
253.11	peccati	peccati
253.22	potessero	potessoro
253.27	cuocea	cocea
254.13	conciofossecosachè elli	conciofossecosach'elli
255.2	inginocchione	in ginocchione
255.4	lo quale vi sono	lo quale io vi sono
255.9	vita eterna	vita etterna
255.15	che andasse	ch' andasse
255.18	il guardasse	'l guardasse
255.19-20	le tue preghiere	le tue pregherie

255.20	esaudite	essaudite
255.21	dieci	diecie
255.25	nel santo	nello santo
255.27	seppellite	soppellite
255.30	soppellite	soppelliti

- 253.11e *passim*: *Gesù* > *Geso*.
- 253.26 e *passim*: *cuore* > *core*.
- Eliminati i (sic) dell'ed., quando giudicati non necessari.

<Ultima modifica 24.07.2013>